



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

84-е пленарное заседание

Вторник, 12 декабря 2000 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Холкери. (Финляндия)

Заседание открывается в 10 ч. 00 м.

Доклады Шестого комитета

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея рассмотрит теперь доклады Шестого комитета по пунктам 154-165, 171, 172 и 184 повестки дня.

Я попрошу докладчика Шестого комитета г-на Драгослава Штефанека, Словакия, представить Генеральной Ассамблее в одном выступлении доклады Шестого комитета.

Г-н Штефанек (Словакия, Докладчик Шестого комитета) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить сегодня Генеральной Ассамблее доклады Шестого комитета по 15 пунктам повестки дня, которые были переданы ему на рассмотрение, а именно по пунктам 154-165, 171, 172 и 184.

Я начну с докладов Шестого комитета по пункту 154, озаглавленному «Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка». Соответствующий доклад Комитета содержится в документе A/55/604, а проект решения, рекомендованный Генеральной Ассамблее для принятия, — в пункте 6 этого доклада.

В соответствии с этим проектом решения Генеральная Ассамблея постановляет возобновить

рассмотрение правовых аспектов международных экономических отношений на своей пятьдесят шестой сессии.

Шестой комитет принял проект решения без голосования, и я надеюсь, что Ассамблея поступит так же.

Сейчас я обращаю внимание Ассамблеи на пункт 155 повестки дня, озаглавленный «О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов». Соответствующий доклад Комитета содержится в документе A/55/605, а проект резолюции, рекомендованный Генеральной Ассамблее для принятия, — в пункте 8 этого доклада.

Согласно данному проекту резолюции, Ассамблея обращается, в частности, ко всем государствам-участникам Женевских конвенций 1949 года, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о том, чтобы как можно скорее стать участниками Дополнительных протоколов; призывает все государства, уже являющиеся участниками Протокола I, или государства, не являющиеся его участниками, при вступлении в число участников Протокола I сделать заявление, предусмотренное статьей 90 этого Протокола; призывает все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции о защите

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

культурных ценностей в случае вооруженного конфликта 1954 года и двух протоколов к ней, а также других соответствующих договоров в области международного гуманитарного права.

Шестой комитет принял проект резолюции без голосования, и есть надежда, что Ассамблея последует его примеру.

Теперь я перейду к пункту 156 повестки дня, озаглавленному «Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей». Соответствующий доклад Шестого комитета содержится в документе A/55/606, а проект резолюции, рекомендованный Шестым комитетом для принятия, — в пункте 8 этого документа.

В соответствии с проектом резолюции Ассамблея решительно осуждает, в частности, недавние акты насилия в отношении дипломатических и консульских представительств, представителей и должностных лиц межправительственных организаций и настоятельно призывает государства принять все необходимые меры на национальном и международном уровнях для предотвращения таких актов насилия и обеспечить в соответствующих случаях при участии Организации Объединенных Наций всестороннее расследование таких актов с целью привлечения правонарушителей к ответственности.

Есть надежда, что Ассамблея, как и Шестой комитет, примет этот проект резолюции без голосования.

Сейчас я обращаю внимание Ассамблеи на пункт 157 повестки дня, озаглавленный «Конвенция о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности». Соответствующий доклад Шестого комитета был опубликован под символом A/55/607. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, содержащийся в пункте 11 его доклада.

В проекте резолюции Генеральная Ассамблея постановляет, в частности, учредить специальный комитет по юрисдикционным иммунитетам государств и их собственности, открытый также для участия государств-членов специализированных учреждений, для содействия проводимой работе,

укрепления областей, в которых достигнуто согласие, и решения сохраняющихся вопросов в целях выработки общеприемлемого документа на основе проекта статей о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, принятого Комиссией международного права на ее сорок третьей сессии, а также обсуждений, состоявшихся в рамках рабочей группы открытого состава Комитета, учрежденной в соответствии с резолюциями 53/98 и 54/101, и их результатов. Специальный комитет проведет сессию продолжительностью две недели в марте 2002 года.

Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования, и надеюсь, что Ассамблея сделает то же самое.

Сейчас я перейду к пункту 158 повестки дня «Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать третьей сессии». Соответствующий доклад Шестого комитета по данному пункту содержится в документе A/55/608, а проект резолюции, рекомендованный Генеральной Ассамблее для принятия — в пункте 8 этого документа.

В этом проекте резолюции Генеральная Ассамблея, в частности, выражает признательность Комиссии за прогресс, достигнутый в ее работе, вновь подтверждает мандат Комиссии как центрального правового органа на координацию правовой деятельности в области права международной торговли и подчеркивает важное значение обеспечения вступления в силу конвенций, разработанных в рамках деятельности Комиссии. Ассамблея просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии доклад о последствиях расширения членского состава Комиссии и предлагает государствам-членам представить свои мнения по этому вопросу.

Шестой комитет принял проект резолюции без голосования. Ассамблея, видимо, пожелает сделать то же самое.

Теперь я перехожу к пункту 159 повестки дня, озаглавленному «Доклад Комиссии международного права работе ее пятьдесят второй сессии». Соответствующий доклад Шестого комитета содержится в документе A/55/609, а

проект резолюции, рекомендованный Генеральной Ассамблее для принятия, — в ее пункте 10.

В этом проекте резолюции Ассамблея, в частности, выражает признательность Комиссии международного права за работу, проделанную на ее пятьдесят второй сессии, в частности по теме «Ответственность государств», и предлагает Комиссии завершить работу над этой темой на ее пятьдесят третьей сессии. Ассамблея вновь предлагает правительствам представить ответы на вопросник в отношении материалов об односторонних актах государств и представить наиболее актуальные национальные законодательные акты, решения национальных судов и примеры из практики государств, имеющие отношение к дипломатической защите. Генеральная Ассамблея постановляет далее провести следующую сессию Комиссии международного права в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с 23 апреля по 1 июня и со 2 июля по 10 августа 2001 года. Она рекомендует Комиссии международного права продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу.

С признательностью отмечая работу, проделанную Комиссией международного права по теме «Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом», Ассамблея просит также Комиссию возобновить рассмотрение аспектов этой темы, касающихся ответственности, как только будет завершено второе чтение проектов статей о предотвращении трансграничного ущерба от опасных видов деятельности.

Этот проект резолюции был принят без голосования. Мы надеемся, что Ассамблея также примет данный проект резолюции без голосования.

Сейчас я перехожу к пункту 160 повестки дня «Гражданство физических лиц в связи с правопреемством государств». Доклад Шестого комитета по данному пункту содержится в документе A/55/610, а проект резолюции, рекомендуемый Генеральной Ассамблее для принятия, содержится в пункте 7 этого доклада.

В соответствии с этим проектом резолюции Генеральная Ассамблея, в частности, выражает свою признательность Комиссии международного права за проделанную ею ценную работу по этому

вопросу. Она также принимает к сведению статьи о гражданстве физических лиц в связи с правопреемством государств, представленные Комиссией международного права в форме декларации, текст которой прилагается к настоящему проекту резолюции. Ассамблея также предлагает правительствам надлежащим образом учитывать содержащиеся в этих статьях положения при решении вопросов, касающихся гражданства физических лиц в связи с правопреемством государств, и рекомендует приложить все усилия для широкого распространения текста этих статей.

Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея поступит так же, как и Шестой комитет, и примет данный проект резолюции без голосования.

Сейчас позвольте мне перейти к пункту 161 повестки дня «Доклад Комитета по сношениям со страной пребывания». Доклад Шестого комитета по данному пункту содержится в документе A/55/611 и Согг.1, а проект резолюции, рекомендуемый Генеральной Ассамблее для принятия, содержится в пункте 8 этого доклада.

В соответствии с этим проектом резолюции Ассамблея, в частности, поддерживает рекомендации и выводы Комитета по сношениям со страной пребывания, призывает страну пребывания и впредь предпринимать все меры, необходимые для предотвращения любых помех функционированию представительств, и выражает признательность стране пребывания за предпринятые ею усилия. Кроме того, Ассамблея просит страну пребывания рассмотреть возможность отмены ограничений на передвижение, которые были ранее введены в отношении персонала некоторых представительств и сотрудников Секретариата, являющихся гражданами определенных стран. Она также просит страну пребывания продолжать предпринимать шаги по решению проблемы, касающейся стоянки дипломатических автомобилей.

Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования. Хотелось бы надеяться, что Ассамблея сможет поступить аналогичным образом.

Сейчас я перехожу к докладу Шестого комитета по пункту 162 повестки дня «Учреждение Международного уголовного суда». Доклад содержится в документе A/55/612. Проект

резолюции, рекомендуемый Генеральной Ассамблее, содержится в пункте 8 доклада.

В соответствии с данным проектом резолюции Генеральная Ассамблея, в частности, призывает все государства рассмотреть вопрос о подписании или ратификации Статута Международного уголовного суда или о присоединении к нему. Ассамблея также приветствует важную работу, проделанную Подготовительной комиссией при выполнении той части мандата, которая касается проектов текстов правил процедуры и доказывания и элементов преступлений, и просит Генерального секретаря вновь созвать Комиссию в соответствии с резолюцией F, принятой Римской конференцией, с 26 февраля по 9 марта и с 24 сентября по 5 октября 2001 года с целью дальнейшего выполнения утвержденного в этой резолюции мандата.

Шестой комитет принял эту резолюцию без голосования, и мы надеемся, что Ассамблея поступит аналогичным образом.

Сейчас я хотел бы привлечь внимание Ассамблеи к пункту 163 повестки дня «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации». Соответствующий доклад Шестого комитета содержится в документе A/55/613 и Согг.1, а два проекта резолюций, которые Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее для принятия, содержатся в пункте 14 этого доклада.

В проекте резолюции I, озаглавленном «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации», Генеральная Ассамблея, в частности, просит Специальный комитет на своей следующей сессии со 2 по 12 апреля 2001 года продолжить рассмотрение всех предложений, касающихся вопроса о поддержании международного мира и безопасности во всех его аспектах в целях усиления роли Организации Объединенных Наций. Она также просит Специальный комитет продолжить рассмотрение на приоритетной основе вопроса об осуществлении положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций на основании главы VII Устава.

Ассамблея также просит Специальный комитет продолжать свою работу по вопросу о

мирном разрешении споров между государствами. Кроме этого, Ассамблея просит Специальный комитет продолжать рассмотрение предложений, касающихся Совета по опеке, и продолжить рассмотрение на приоритетной основе путей и средств совершенствования своих методов работы и повышения ее эффективности.

В проекте резолюции II, озаглавленном «Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций», Генеральная Ассамблея, в частности, вновь просит Совет Безопасности рассмотреть вопрос о внедрении в установленном порядке дополнительных механизмов или процедур для проведения в кратчайшие возможные сроки консультаций на основании статьи 50 Устава с третьими странами, пострадавшими от применения санкций на основании главы VII. Она приветствует меры, осуществляемые Советом Безопасности после принятия резолюции 50/51 Генеральной Ассамблеи, последним примером которых является записка Председателя Совета, касающаяся учреждения неофициальной рабочей группы для разработки общих рекомендаций относительно путей повышения эффективности санкций.

Ассамблея также приветствует доклад Генерального секретаря, содержащий резюме обсуждений и главных выводов заседания специальной группы экспертов по разработке методологии оценки последствий, испытываемых третьими государствами в результате осуществления превентивных или принудительных мер, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее соответствующим образом любые дальнейшие соображения, которые у него, возможно, имеются относительно обсуждений и главных выводов, включая рекомендации, специальной группы экспертов.

Ассамблея также постановляет рассмотреть в рамках Шестого комитета или рабочей группы Комитета на пятьдесят шестой сессии дальнейший прогресс в разработке эффективных мер по осуществлению положений Устава, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим в результате применения санкций.

Эти два проекта резолюций были приняты в Шестом комитете без голосования. Возможно,

Ассамблея пожелает поступить аналогичным образом.

Сейчас я перехожу к пункту 164 повестки дня «Меры по ликвидации международного терроризма». Доклад Шестого комитета содержится в документе A/55/614. Проект резолюции, рекомендуемый Генеральной Ассамблее для принятия, содержится в пункте 11 этого доклада.

В соответствии с данным проектом резолюции Ассамблея, в частности решительно осуждает как преступные и не имеющие оправдания все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни осуществлялись. Ассамблея также постановляет, что Специальный комитет, учрежденный резолюцией 51/210 от 17 декабря 1996 года, будет продолжать разрабатывать всеобъемлющую конвенцию о международном терроризме и предпринимать усилия в целях решения сохраняющихся вопросов, касающихся разработки проекта международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Специальный комитет также сохранит в своей повестке дня вопрос о созыве под эгидой Организации Объединенных Наций конференции высокого уровня для разработки совместных организованных действий международного сообщества по борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях. Далее Ассамблея постановляет, что Специальный комитет проведет заседания с 12 по 23 февраля 2001 года и что эта работа будет также продолжена в ходе пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи в период с 15 по 26 октября 2001 года в рамках рабочей группы Шестого комитета.

Шестой комитет принял проект резолюции в ходе заносимого в отчет о заседании голосования 131 голосом при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Теперь я перехожу к докладу Шестого комитета, рассматриваемому в рамках пункта 165 повестки дня «Пересмотр Статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций». Этот доклад содержится в документе A/55/615. Рекомендуемый Генеральной Ассамблее проект резолюции представлен в пункте 6 этого доклада.

Согласно данному проекту резолюции Ассамблея внесет в Статут Административного трибунала изменения, которые вступят в силу 1

января 2001 года и касаются квалификации его членов и сроков их полномочий; рассмотрения дел, в связи с которыми возникают серьезные вопросы права; и других вопросов, таких, как использование шести официальных языков Организации.

Проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Надеюсь, что Ассамблея поступит аналогичным образом.

Теперь я хотел бы привлечь внимание членов Ассамблеи к пункту 171 повестки дня «Предоставление Межамериканскому банку развития статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее». Соответствующий доклад Комитета содержится в документе A/55/616. Проект резолюции, который Шестой комитет рекомендует принять Генеральной Ассамблее, представлен в пункте 7 доклада.

Согласно данному проекту резолюции Генеральная Ассамблея постановляет предложить Межамериканскому банку развития участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя. Она также просит Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Я надеюсь, что Ассамблея поступит таким же образом.

Теперь я перехожу к пункту 172 повестки дня «Предоставление Международному институту по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее». Соответствующий доклад Комитета содержится в документе A/55/617. Проект решения, который Шестой комитет рекомендует принять Генеральной Ассамблее, содержится в пункте 8 этого доклада.

Согласно данному проекту решения Генеральная Ассамблея постановляет возобновить рассмотрение просьбы о предоставлении Международному институту по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее и отложить принятие решения по этому вопросу до своей пятьдесят шестой сессии.

Этот проект решения был принят Шестым комитетом без голосования. Я надеюсь, что Ассамблея поступит аналогичным образом.

И наконец, я перехожу к пункту 184 повестки дня «Предоставление Экономическому сообществу центральноафриканских государств статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее». Соответствующий доклад Комитета содержится в документе A/55/648. Проект резолюции, который Шестой комитет рекомендует принять Генеральной Ассамблее, представлен в пункте 7 доклада.

Согласно данному проекту резолюции Генеральная Ассамблея постановляет предложить Экономическому сообществу центральноафриканских государств участвовать в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя. Она также просит Генерального секретаря принять необходимые меры для осуществления настоящей резолюции.

Проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Я надеюсь, что Ассамблея поступит аналогичным образом.

На этом я завершаю представление докладов Шестого комитета. Г-н Председатель, я хотел бы от имени Комитета поблагодарить Вас за руководство и помощь, которую Вы оказали Шестому комитету в его работе в ходе нынешней сессии. Позвольте мне также выразить признательность Юрисконсульту Организации Объединенных Наций г-ну Хансу Кореллу за оказанную им Комитету помощь в организации его работы.

Я хотел бы также поблагодарить Председателя Шестого комитета профессора Мауро Полити (Италия), а также заместителя Председателя г-на Кенджику Екедеде (Нигерия), г-на Салаха Сухеймата (Иордания) и г-на Марсело Васкеса (Эквадор) за ценные советы, которые они мне давали, и за оказанную мне дружественную поддержку.

Я хотел бы также выразить признательность секретарю Шестого комитета г-ну Вацлаву Микулке, а также другим членам секретариата Шестого комитета, особенно г-же Сачико Кувабаре-Ямамото, г-ну Мануэлю Раме-Монтальдо, г-ну Сергею Тарасенко, г-ну Владимиру Рудницкому, и другим сотрудникам за их помощь в работе Шестого комитета в ходе нынешней сессии и в подготовке его докладов по различным вопросам.

В заключение, с тем чтобы мой доклад был действительно всеобъемлющим, я хотел бы

отметить, что Австралия и ряд других авторов представили проект резолюции, который получил весьма широкую поддержку. В соответствии с этим проектом члены Шестого комитета и сотрудники Секретариата 22 ноября по завершении работы Комитета приняли участие в вечере. Поскольку положения данного проекта резолюции были претворены в жизнь в течение 24 часов с момента его представления в близлежащем баре «Мика», мы не стали включать его в официальный доклад. В этой связи я хотел бы выразить пожелание, чтобы все проекты резолюций осуществлялись столь же оперативно, хотя вовсе не обязательно, чтобы они имели такое же содержание.

Председатель (говорит по-английски): Если нет предложений по правилу 66 правил процедуры, я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не проводить обсуждения находящихся сегодня на ее рассмотрении докладов Шестого комитета.

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): Таким образом, заявления будут ограничены выступлениями по мотивам голосования. Позиции делегаций в отношении рекомендаций Шестого комитета были ими четко изложены на заседаниях Комитета и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в пункте 7 своего решения 34/401 Генеральная Ассамблея постановила следующее:

«В случае, если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарном заседании, делегации по возможности выступают по мотивам голосования только один раз, т.е. либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете».

Я хотел бы напомнить делегациям о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Прежде чем мы приступим к принятию решений в отношении рекомендаций, содержащихся в докладах Шестого комитета, я

хотел бы сообщить делегациям о том, что процедура принятия решений будет аналогична той, которой следовал Шестой комитет, если только в Секретариат заранее не поступит просьба о ее изменении. Это означает, что в тех случаях, когда в Комитете проводилось заносимое в отчет о заседании голосование, мы будем поступать аналогичным образом. Я также надеюсь, что мы сможем принять без голосования те рекомендации, которые были приняты без голосования в Шестом комитете.

Пункт 154 повестки дня

Прогрессивное развитие принципов и норм международного права, касающихся нового международного экономического порядка

Доклад Шестого комитета (A/55/604)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 6 его доклада. Проект решения был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея также постановляет принять данный проект решения?

Проект решения принимается.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить обсуждение пункта 154 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 155 повестки дня

О состоянии Дополнительных протоколов к Женевским конвенциям 1949 года, касающихся защиты жертв вооруженных конфликтов

Доклад Шестого комитета (A/55/605)

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 8 его доклада. Шестой комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/148).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 155 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 156 повестки дня

Рассмотрение эффективных мер по усилению защиты, безопасности и охраны дипломатических и консульских представительств и представителей

Доклад Шестого комитета (A/55/606)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 8 его доклада. Шестой комитет принял данный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/149).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 156 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 157 повестки дня

Конвенция о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности

Доклад Шестого комитета (A/55/607)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 11 его доклада. Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея также постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/150).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 157 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 158 повестки дня

Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее тридцать третьей сессии

Доклад Шестого комитета (A/55/608)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 8 его доклада. Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея также постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/151).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 158 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 159 повестки дня

Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят второй сессии

Доклад Шестого комитета (A/55/609)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 10 его доклада. Шестой комитет принял данный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет поступить аналогичным образом?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/152).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 159 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 160 повестки дня**Гражданство физических лиц в связи с
правопреемством государств****Доклад Шестого комитета (A/55/610)**

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 7 его доклада. Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея также постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/153).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 160 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 161 повестки дня**Доклад Комитета по сношениям со страной
пребывания****Доклад Шестого комитета (A/55/611 и Corr.1)**

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 8 его доклада (A/55/611). Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея также постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/154).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 161 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 162 повестки дня**Учреждение Международного уголовного суда****Доклад Шестого комитета (A/55/612)**

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 8 его доклада. Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея также постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/155).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 162 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 163 повестки дня**Доклад Специального комитета по Уставу
Организации Объединенных Наций и усилению
роли Организации****Доклад Шестого комитета (A/55/613 и Corr.1)**

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решения по двум проектам резолюций, рекомендованным Шестым комитетом в пункте 14 его доклада (A/55/613).

Сначала мы рассмотрим проект резолюции I, озаглавленный «Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации». Проект резолюции I был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции I принимается (резолюция 55/156).

Председатель (*говорит по-английски*): Проект резолюции II, озаглавленный «Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций», был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея

также постановляет принять данный проект резолюции?

Проект резолюции II принимается (резолюция 55/157).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 163 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 164 повестки дня

Меры по ликвидации международного терроризма

Доклад Шестого комитета (A/55/614)

Председатель (*говорит по-английски*): Генеральная Ассамблея сейчас примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 11 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Андорра, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Австралия, Австрия, Азербайджан, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Белиз, Бенин, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Камбоджа, Камерун, Канада, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Кипр, Чешская Республика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Грузия, Германия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Иордания, Казахстан, Кения, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург,

Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Мавритания, Маврикий, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Марокко, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Руанда, Сент-Люсия, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Словакия, Словения, Южная Африка, Испания, Шри-Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, бывшая югославская Республика Македония, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Узбекистан, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Замбия, Зимбабве

Голосовали против:

Никто не голосовал против

Воздержались:

Ливан, Сирийская Арабская Республика

Проект резолюции принимается 151 голосом при 2 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (резолюция 55/158).

[Впоследствии делегации Ботсваны и Мозамбика информировали Секретариат о том, что они намеривались голосовать за проект резолюции.]

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с объяснением мотивов голосования.

Г-н Гомаа (Египет) (*говорит по-арабски*): Я попросил слова для того, чтобы объяснить мотивы голосования нашей делегации по только что принятой Генеральной Ассамблеей резолюции о мерах по ликвидации международного терроризма. Для меня большая честь сообщить Ассамблее о том, что все арабские делегации поддержали это заявление.

Все арабские государства осуждают терроризм во всех его аспектах и формах, независимо от того, от кого он исходит: от отдельных лиц, групп или государств. Поэтому все арабские делегации в позитивном и серьезном духе сотрудничали с координатором только что принятой резолюции и с другими делегациями, проявляя большую гибкость в целях выработки сбалансированной резолюции.

Арабские делегации вновь подтверждают свое понимание второго пункта преамбулы этой резолюции, в котором говорится обо всех соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи о мерах по ликвидации международного терроризма, включая резолюцию 46/51 от 1991 года, в пункте 15 которой отмечается, что Генеральная Ассамблея

«считает, что ничто в настоящей резолюции не может каким-либо образом наносить ущерб вытекающему из Устава Организации Объединенных Наций праву на самоопределение, свободу и независимость народов, насильственно лишенных этого права, о котором говорится в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в особенности народов, находящихся под гнетом колониальных и расистских режимов или других форм чужеземного господства, или же праву этих народов вести с этой целью законную борьбу и искать и получать поддержку в соответствии с принципами Устава, вышеуказанной Декларацией и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи».

В этом контексте арабские делегации хотели бы вновь заявить, что то, что происходит на оккупированных арабских территориях, особенно в последние недели: ракетные обстрелы, бомбардировки и другие военные действия, осуществляемые с земли, с воздуха и с моря оккупационными израильскими войсками против безоружного народа Палестины, - это воплощение терроризма во всех его аспектах. В этом контексте арабские делегации вновь подтверждают право арабских народов, находящихся под гнетом оккупации, использовать все законные средства для

достижения независимости и самоопределения, включая вооруженную борьбу.

Г-н Мухаммед (Судан) (*говорит по-арабски*): Прежде чем объяснить мотивы голосования нашей делегации, я хотел бы, пользуясь случаем, поблагодарить представителя Австралии за представление этой резолюции членам Шестого комитета. Я поздравляю ее с принятием проекта резолюции в Шестом комитете 22 ноября. Я хотел бы выразить ей свое глубокое сожаление в связи с тем, что непредвиденные обстоятельства помешали мне присутствовать при этом событии.

Мы одобряем и поддерживаем заявление, сделанное представителем Египта в отношении резолюции о мерах по ликвидации международного терроризма.

Делегация Судана внимательно следила за развитием событий вокруг резолюции о мерах по ликвидации международного терроризма до момента принятия ее Генеральной Ассамблеей несколько минут тому назад. Судан не только поддерживал ранее все резолюции по этому пункту, но и участвовал в двусторонних и других контактах, направленных на выработку проекта нынешней резолюции и на преодоление трудностей, связанных с некоторыми пунктами.

Наша делегация рада тому, что в резолюции содержится пункт, в котором Генеральная Ассамблея выражает удовлетворение тем, что во время прошлой сессии ряд государств ратифицировал международные конвенции о ликвидации международного терроризма или присоединился к ним. Мы также гордимся тем фактом, что Судан теперь прочно занимает место среди тех государств, которые ратифицировали такие конвенции или присоединились к ним; Судан сделал это в осуществление своих международных обязательств и в ответ на призывы Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, о чем было вновь сказано в его недавнем заявлении от 6 декабря 2000 года.

Делегация Судана хотела бы, пользуясь возможностью, призвать все государства — члены Организации Объединенных Наций благоприятно отреагировать на резолюции Генеральной Ассамблеи в этой связи и полностью следовать духу и букве таких резолюций в целях ликвидации терроризма и исходя из того, что терроризм нельзя

обособить. Как мы видим, Организация Объединенных Наций не может мириться ни с одной формой государственного терроризма, который является главной причиной страданий гражданского населения и социального хаоса во многих районах мира. Мы, естественно, считаем, что наиболее опасной формой государственного терроризма является признание государствами повстанческих движений, совершающих и поощряющих акты насилия в качестве средства достижения политических целей, и оказание материальной и политической поддержки таким движениям.

Мы убеждены, что все члены Ассамблеи согласятся с тем, что ни одно демократическое, ни одно цивилизованное государство не пойдет на кровопролитие в качестве одного из средств достижения своих политических целей.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): Резолюция, только что принятая Генеральной Ассамблеей, имеет исключительно важное значение. В ней подтверждается необходимость полного осуществления Генеральной Ассамблеей своих полномочий по принятию эффективных и решительных мер борьбы с международным терроризмом, включая проведение переговоров о разработке всеобъемлющей конвенции по борьбе с международным терроризмом, содержащей точное определение преступления терроризма, и созыв конференции высокого уровня по этой проблеме.

В этой резолюции Генеральная Ассамблея решительно осуждает терроризм во всех его формах и подтверждает, что преступные акты ни при каких обстоятельствах не могут быть оправданы. В ней подчеркивается необходимость укрепления сотрудничества между государствами и международными организациями и учреждениями в целях предотвращения терроризма, борьбы с ним и его ликвидации.

Особо важное значение имеет призыв ко всем государствам-членам принимать согласно Уставу и нормам международного права дальнейшие меры по предотвращению терроризма. В резолюции Генеральная Ассамблея вновь обращается к государствам с призывом воздерживаться от финансирования, поощрения, подготовки или

оказания какой-либо иной поддержки террористической деятельности.

Наша делегация также хотела бы вновь подтвердить актуальность и важное значение всех резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей по этому вопросу, особенно резолюции 46/51, в которой проводится различие между международным терроризмом и борьбой народов за самоопределение и против иностранной оккупации.

Куба хотела бы еще раз заявить о своем решительном осуждении всех актов, методов и практики терроризма во всех его формах и проявлениях, где бы и кем бы они ни осуществлялись, включая государственный терроризм и террористические акты, совершаемые при подстрекательстве или попустительстве государств. В то же время мы будем всегда выступать против применения двойных стандартов и политической манипуляции этим вопросом на основе избирательного и дискриминационного выдвигания необоснованных обвинений.

Террористическая деятельность против Кубы продолжается. 17 ноября этого года в Панаме был сорван заговор с целью убийства президента Фиделя Кастро после того, как планы этого покушения были раскрыты Кубой. Этот заговор был организован Кубино-американским национальным фондом через Посаду Каррилеса, известного международного террориста, который в 1976 году был одним из организаторов взрыва самолета кубинских авиалиний в небе над Барбадосом, в результате которого погибли 73 человека. Посада Каррилес также несет ответственность за совершение террористических актов в отношении 28 стран.

Вместе с другими террористами из Майами и Центральной Америки Посада Каррилес в настоящее время находится под стражей в Панаме. При задержании у них были обнаружены 20 килограммов С-4 и 50 пакетов семтекса, а также план центрального зала университета Панамы и другие улики, подтверждающие их намерение организовать взрыв в этом месте во время встречи президента Кастро с тысячами студентов. Вполне возможно, что они также планировали совершить подобные акции во время других мероприятий в рамках Иbero-американской встречи на высшем

уровне и подвергнуть серьезной опасности жизнь других президентов.

18 ноября Куба потребовала выдачи террористов. 29 ноября Куба направила официальный запрос и теперь ожидает решения панамского правительства, к которому Куба относится с уважением и доверием.

Куба гарантировала, что в отношении террористов будет проведен надлежащий процесс и что они не будут приговорены к смертной казни или осуждены на срок свыше 20 лет, а также предложила, чтобы международный латиноамериканский суд провел над ними судебное разбирательство в Гаване.

Тем временем правительство Соединенных Штатов оказывает серьезное давление на Панаму, с тем чтобы не допустить выдачи. Это не удивляет нас, поскольку на протяжении десятилетий различные правительства Соединенных Штатов организуют, финансируют и осуществляют многочисленные террористические акты против Кубы, используя наемников, подобных этим, поскольку их политика агрессии, подрывной деятельности и экономической войны против Кубы непосредственно направлена на поощрение терроризма против нашей страны, а также потому что Соединенные Штаты преднамеренно и открыто допускают, чтобы на американской территории находились и действовали члены Национального фонда американцев кубинского происхождения и других террористических организаций, которые продолжают финансировать и организовывать и совершать террористические акты против Кубы и предоставлять на это средства.

Террористу Посаде Каррилесу известно много тайн и секретов. Он прошел подготовку в Центральном разведывательном управлении (ЦРУ). В качестве офицера ЦРУ он работал над объединением наиболее агрессивных антикубинских групп наемников. После организации взрыва авиалайнера в небе над Барбадосом он был освобожден из венесуэльской тюрьмы еще до окончания судебного процесса и появился вновь, получая заработную плату от ЦРУ и государственного департамента, в роли одного из организаторов скандала, связанного с контраст в Никарагуа, под руководством Оливера Норты. После этого он работал на двух центральноамериканских

президентов и руководил подготовкой десятков террористических актов против Кубы и предпринял попытку совершить покушение на президента Фиделя Кастро в ходе Иберо-американской встречи на высшем уровне, проходившей в Картахене.

В 1997 году Посада Каррилес провел кампанию по организации взрывов в отелях Гаваны. Он несколько раз ездил в Соединенные Штаты, где дал интервью для «Нью-Йорк таймс», а из Сальвадора базирующемуся в Майами телевизионному каналу «TeleNoticias».

Поведение Соединенных Штатов не удивляет нас, поскольку именно в Майами свободно проживает и занимается политической деятельностью другой участник взрыва нашего самолета Орландо Бош. Не удивляет нас и то, что именно в уголовных судах Соединенных Штатов действующие против Кубы террористы неизменно получают оправдательные приговоры, как это произошло в декабре 1999 года в Пуэрто-Рико с организаторами покушения на жизнь президента Фиделя Кастро на Иберо-американской встрече на высшем уровне на острове Маргарита.

Народ Кубы не одержим жаждой мести — нам нужно только, чтобы восторжествовала справедливость и были приняты надлежащие жесткие меры. Народ Кубы стремится жить в соответствии с буквой и духом только что принятой нами резолюции. Любое отклонение от нее неизбежно станет стимулом для совершения террористических актов против Кубы и поставит под угрозу безопасность всех государств-членов.

Г-н аль-Кахтани (Катар) (*говорит по-арабски*): Прежде всего моя страна хотела бы заявить о нашей поддержке заявления, с которым выступил представитель Египта от имени Группы арабских государств, в отношении мер по ликвидации международного терроризма.

В ходе консультаций в Шестом комитете делегация Государства Катар предоставила всю необходимую информацию в стремлении обеспечить выработку приемлемого для всех государств-членов проекта, который соответствовал бы резолюциям Генеральной Ассамблеи, касающимся мер по ликвидации международного терроризма, в особенности второму пункту преамбулы резолюции 46/51 от 9 декабря 1991 года.

В резолюции вновь подтверждаются право стран на освобождение от господства и оккупации и право на самоопределение, а также право на законную борьбу с колониальными и расистскими режимами. Разумеется, эти положения должны распространяться на все формы законной деятельности палестинского народа в контексте оказания сопротивления Израилю.

Г-н Кану (Сьерра-Леоне) (*говорит по-английски*): Сьерра-Леоне поддерживает только что принятую резолюцию по вопросу о международном терроризме. Однако наша поддержка отнюдь не означает, что мы полностью согласны со всеми содержащимися в ней пунктами.

Позиция Сьерра-Леоне заключается в том, что все документы и конвенции по международному терроризму должны содержать всеобъемлющее и четкое определение того явления, которое мы стремимся ликвидировать. Моя страна, Сьерра-Леоне, стала жертвой терроризма как на региональном, так и на международном уровнях. Поэтому мы поддерживаем все меры, направленные на ликвидацию международного терроризма во всех его проявлениях, где бы и кем бы такие акты ни совершались.

Как понимает моя делегация, второй пункт преамбулы только что принятой нами резолюции включает резолюцию 46/51. Хотя мы заявили о своем несогласии со всеми пунктами только что принятой нами резолюции, мы убеждены в том, что лучше иметь что-то, чем вообще ничего. Поэтому с учетом своего опыта в данном вопросе Сьерра-Леоне решила однозначно поддержать эту резолюцию.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы только что заслушали последнего оратора с разъяснениями мотивов голосования после голосования.

Сейчас я предоставлю слово тем представителям, которые желают выступить в порядке осуществления права на ответ.

Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи о том, что выступления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами в отношении первого выступления и пятью минутами — в отношении второго выступления и должны осуществляться делегациями с места.

Г-н Якоб (Израиль) (*говорит по-английски*): Моя делегация полностью отвергает беспочвенные обвинения представителя Египта, с которыми он выступил от имени ряда государств.

Египет любезно принял у себя саммит в Шарм-эш-Шейхе, на котором было достигнуто израильско-палестинское соглашение о прекращении насилия — соглашение, над осуществлением которого приходится нелегко работать. Саммит признал, что ни одна сторона в конфликте не имеет монополии на статус жертвы и что обе стороны должны предпринимать шаги в целях прекращения насилия. Действительно, Президент Египта Мубарак говорил там о том, что обе стороны должны вернуться к мирному процессу, с тем чтобы положить конец циклу насилия.

С учетом этого заявление представителя Египта, который пытается представить в искаженном свете Израиль и терроризм, как представляется, в лучшем случае не отражает его публичную и высоко ценимую роль сторонника и посредника в ближневосточном мирном процессе. Такая политическая манипуляция ведет только к подрыву авторитета нашей Организации, которая пользуется уважением всех сторон в регионе.

Некоторые государства, выдвигая политические обвинения против Израиля, продолжают утверждать, что акт терроризма, такой как подрыв автомобиля в рыночной толпе, не следует считать терроризмом, если он был совершен в порядке борьбы за национальное освобождение. Такая позиция, несомненно, игнорирует международное право и многие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых ясно говорится, что терроризм в любых формах и под любыми предлогами нельзя оправдать.

Относится ли то или иное действие к терроризму, зависит от того, что человек делает, а не от того, почему он это делает. Действительно, совершенно немислимыми являются попытки оправдать убийство ни в чем не повинных людей ради борьбы за свободу. Извращенная логика таких государств направлена на то, чтобы доказать нам, что люди, взрывающие автобусы, полные народа, или рынки, — это не террористы, а те, кто пытается остановить их, — это террористы. Отстаивая такую

логику, эти государства оказывают медвежью услугу законным освободительным движениям.

Я не собирался заниматься здесь полемикой. Однако я был вынужден отреагировать на жесткое заявление, сделанное представителем Египта.

Г-н Розенсток (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Делегация Кубы нарушила правила процедуры, когда выступила с объяснением мотивов своего голосования, если такими словами можно охарактеризовать поток ложных обвинений, которые обрушивались на Ассамблею дважды под видом объяснения мотивов голосования. Такое уже происходило в Шестом комитете, поэтому в соответствии с нашими правилами процедуры следовало предотвратить повторение такого поведения. Повторение не делает эти обвинения более достоверными. Мы не удостоим ответом такое возмутительное, безответственное поведение и скажем лишь, что мы отвергаем эти обвинения как ложные и сожалеем, что Куба сочла возможным дважды обрушивать на нас такой поток обвинений.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): Я не услышал ни одного серьезного аргумента. У нас мало времени, однако необходимо сказать многие правдивые вещи. Я опровергну то, что было сказано, с помощью нескольких примеров.

Во-первых, Центральное разведывательное управление (ЦРУ) организовало и провело сотни актов агрессии и терроризма против Кубы, включая вторжение на Плайя-Хирон в заливе Свиней и организовало сотни попыток покушения на президента Фиделя Кастро. Это было заявлено самим конгрессом Соединенных Штатов в ходе соответствующих расследований и было подтверждено десятками рассекреченных документов Соединенных Штатов.

Без поощрения и поддержки Соединенных Штатов, которые проводили политику агрессии против Кубы, не было бы никакого терроризма, направленного против Кубы. Если бы никто не вербовал, обучал и использовал наемников на протяжении десятилетий, сегодня их не было бы.

Во-вторых, если бы Соединенные Штаты преследовали за терроризм против Кубы, этого терроризма не было бы. Соединенные Штаты имеют возможность прослушивать разговоры по

всему миру и вести фотосъемку в любой точке планеты. Только ЦРУ расходует на эти цели более 26 млрд. долл. США. Соединенные Штаты могут проследить движение финансовых средств, даже если они исходят от самых засекреченных банковских счетов. Так как же мы можем поверить представителю Соединенных Штатов, когда он говорит, что его страна не располагает такой информацией или не может делать такие вещи?

В-третьих, подрыв кубинского самолета во время его полета с Барбадоса произвели Орlando Бош и Посада Каррилес. Что же было сказано государственным департаментом в документе, который был распространен в Совете Безопасности? Там говорилось, что Соединенные Штаты не поддерживают и не оправдывают незаконную деятельность Орlando Боша. На самом деле все было иначе.

Вот несколько фактов, Бош сейчас находится на свободе и живет в Майами, где он занимается политической деятельностью и пишет статьи для газет. В 1968 году его приговорили к 10 годам лишения свободы за террористическое нападение на польское судно и за угрозы уничтожить самолеты и корабли, принадлежащие Мексике, Испании и Соединенному Королевству.

Он был условно освобожден североамериканскими властями в 1972 году. В 1976 году он организовал взрыв кубинского авиалайнера в воздухе. В 1988 году он вернулся в Соединенные Штаты, где был арестован. Министерство юстиции приказало депортировать его, сообщив при этом, что у министерства есть информация, согласно которой подрыв кубинского авиалайнера был произведен Объединенной революционной организацией, возглавляемой Бошем. Однако это решение, поддержанное судом Майами, впоследствии было изменено вышестоящими властями, то есть президентом Бушем. Бош вышел на свободу, и ему позволили проживать в Соединенных Штатах. По сообщениям «Нью-Йорк таймс» и «Бостон Глоуб», это было результатом лоббирования со стороны сенатора Кони Мака, члена конгресса, и Илианы Росс и Джеба Буша, который впоследствии стал одним из лидеров республиканцев во Флориде, и в настоящее время все они продолжают политическую деятельность.

В-четвертых, я мог бы многое рассказать и о второй личности, Посаде Каррилесе. Он прошел подготовку в ЦРУ для ведения подрывной деятельности и партизанской войны, был осведомителем Федерального бюро расследований (ФБР) в Майами, был задействован ЦРУ для объединения наиболее агрессивных антикубинских террористических организаций, совершил большое число террористических актов, включая организацию взрыва в помещении Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций и серии взрывов в гостиницах Гаваны, принимал участие в организации покушения на президента Фиделя Кастро на острове Маргарита.

После взрыва кубинского самолета он вновь появился в Центральной Америке и, по признанию американского летчика Хасенфуса, самолет которого был сбит в Никарагуа, был непосредственным начальником в ходе операции, впоследствии вылившейся в скандал «контрасгейт». Как сообщается в докладе Комиссии Тауэра, Макфарлейн, занимавший в то время пост советника президента по национальной безопасности, информировал об этом президента Рейгана. В ходе состоявшихся впоследствии слушаний в сенате сотрудник ЦРУ Феликс Родригес, один из наемных убийц Че Гевары, заявил, что он принимал участие в организации побега Посады из венесуэльской тюрьмы и содействовал его включению в группу Оливера Норта.

Согласно отчетам о слушаниях, состоявшихся в сенате Соединенных Штатов, Посада также получал зарплату в Сан-Сальвадоре в качестве помощника директора управления по оказанию гуманитарной помощи Никарагуа — органа государственного департамента. Сохранился меморандум на имя Оливера Норта, подписанный Оуэном и Посадой Каррилесом. Посада Каррилес занимался незаконной деятельностью в интересах Белого дома и выполнял легальные функции в интересах госдепартамента.

В 1996 году Посада свободно приезжал в Майами. В июне 1998 года в «Нью-Йорк таймс» была опубликована подробная информация о том, что Национальный фонд американцев кубинского происхождения финансировал кампанию по организации взрывов в гостиницах Гаваны при

содействии американца кубинского происхождения Чавеса Абарки, проживающего в штате Нью-Джерси, и с участием Посады Каррилеса и наемников из стран Центральной Америки.

В дополнение к этим многочисленным свидетельствам Национальный фонд американцев кубинского происхождения выступил с заявлением, в котором полностью поддержал акты внутреннего неповиновения, совершавшиеся в гостиницах острова в течение нескольких недель.

Вскоре после этого сотрудниками береговой охраны Соединенных Штатов было задержано судно, на борту которого находились четыре человека, пытавшихся скрыться из Пуэрто-Рико. Руководитель группы, Анхель Альфонсо Алеман, житель штата Нью-Джерси, заявил, что ему было поручено убить президента Фиделя Кастро. Полицейские чиновники Соединенных Штатов констатировали, что судно было зарегистрировано на имя члена исполнительного совета Национального фонда американцев кубинского происхождения, что одна из винтовок, найденных на борту судна, принадлежала председателю Фонда и что судно приписано к порту Корал Гейблс, штат Флорида, а место его стоянки в порту принадлежит другому члену Фонда, коммерческий партнер которого ко всему прочему является казначеем мафиозной группировки.

Слушания проходили также в Юнион-Сити, штат Нью-Джерси. Владелец этого судна подтвердил, что оружие предназначалось для убийства Фиделя Кастро, и с гордостью сообщил, что он четыре раза бывал в Белом доме: один раз при Рейгане, один раз при Буше и два раза при Клинтоне. Он представил фотографию, на которой он был запечатлен с г-ном Клинтоном и сенатором Робертом Торричелли. Фотография была сделана за год до этого во время церемонии подписания закона Хелмса-Бэртона.

Таковы факты. А вот что заявляют Соединенные Штаты в Совете Безопасности: «В ответ на назойливые утверждения о том, что наше правительство прячет Посаду Каррилеса, следует сказать, что, насколько нам известно, Посада Каррилес находится не в Соединенных Штатах. По нашему мнению, он находится в одной из стран Латинской Америки».

На заседании Специального комитета по терроризму в 1999 году было заявлено, что неуместное замечание — имелась в виду замечание в адрес кубинской делегации — касается сферы межгосударственных отношений и что правительство Соединенных Штатов неоднократно просило правительство Кубы предоставить подробную информацию, которая могла бы быть передана на рассмотрение соответствующих правоохранительных органов. Это неправда. Третьего мая 1997 года бывший сенатор Гэри Харт направил президенту Клинтону документ, в котором содержалась подробная секретная информация о ряде террористических актов против Кубы, совершенных с территории Соединенных Штатов в период между 1992 и 1997 годами.

В июне 1998 года правительство Соединенных Штатов направило на Кубу делегацию под руководством высокопоставленного чиновника ФБР, которой была предоставлена подробная информация. В мае 1998 года президенту Клинтону было направлено сообщение, содержащее подробную информацию о намерении Национального фонда американцев кубинского происхождения использовать наемников из Центральной Америки для совершения нападений на самолеты, совершающие рейсы на Кубу. Соединенные Штаты до сих пор не предприняли никаких практических действий в этой связи. Представитель Соединенных Штатов в Специальном комитете, говоря о тех, кто был задержан во время покушения на острове Маргарита, заявил что этим четырем лицам были предъявлены обвинения и что Соединенные Штаты намерены внимательно следить за ходом судебного разбирательства. Однако до этого дело так и не дошло. В декабре 1999 года федеральный суд в Пуэрто-Рико самым бессовестным образом принял решение об освобождении террористов. «Нью-Йорк таймс» опубликовала фотографии, сделанные на вечеринке, которая состоялась в соседнем ресторане после объявления приговора и на которой присутствовали обвиняемые и несколько членов жюри присяжных.

В заключение хотелось бы отметить, что некоторые из задержанных в Панаме являются постоянными жителями Соединенных Штатов. Педро Ремон Родригес, проживающий в Майами, убил служащего Постоянного представительства

Кубы при Организации Объединенных Наций. Гильермо Ново Сампол, житель Соединенных Штатов, стрелял из реактивного гранатомета по зданию Организации Объединенных Наций в 1964 году и принимал участие в убийстве Орlando Летельера. Гаспар Хименес Эскобедо, житель Майами, один из активных членов Национального фонда американцев кубинского происхождения, был соучастником убийства кубинского должностного лица в Мексике, принимал участие в покушении на посла Кубы при Организации Объединенных Наций, а также в нескольких покушениях на президента Кубы.

Совсем недавно конгресс Соединенных Штатов на основании закона об оказании помощи жертвам терроризма фактически...

Председатель (*говорит по-английски*): Я вынужден прервать оратора, поскольку отведенные регламентом 10 минут истекли.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): Я бы закончить. Мне потребуется еще 30 секунд.

Председатель (*говорит по-английски*): Я прошу представителя Кубы завершить свое выступление.

Г-н Родригес Паррилья (Куба) (*говорит по-испански*): Я говорил о том, что выделение средств на цели так называемой выплаты компенсации семьям тех, кто принимал участие в актах терроризма против Кубы — это прямое подстрекательство к совершению такого рода операций. Следующий президент Соединенных Штатов — когда он, наконец, будет избран — столкнется с дилеммой: продолжать содействовать безнаказанности или обеспечить выполнение этой резолюции и способствовать борьбе с терроризмом и искоренению всех видов терроризма в отношении Кубы на территории своей страны.

Г-н Гомаа (Египет) (*говорит по-арабски*): Я попросил слово в рамках осуществления своего права на ответ для того, чтобы ответить на обвинения представителя Израиля, утверждавшего, что Египет и арабские страны выступают с ложными заявлениями относительно событий на оккупированных арабских территориях. Мы хотели бы подтвердить, что наши обвинения документально обоснованы, занесены в отчеты и

являются предметом резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, а также резолюций других международных организаций и учреждений.

Представитель Израиля пытается искусственно привязать вопрос о мирном процессе, в котором Египет играет центральную роль, к рассматриваемому нами вопросу о борьбе с терроризмом. Этот вопрос не имеет никакого отношения к существу дела и мешает нам рассматривать вопрос о терроризме в надлежащем ракурсе.

Г-н Обейд (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Моя делегация попросила слово для того, чтобы ответить на голословное заявление, с которым только что выступил представитель Израиля, оккупирующей державы. Наша делегация полностью поддерживает заявление, с которым выступил представитель Египта от имени Группы арабских государств, а также его выступление в порядке осуществления права на ответ и внесенные им буквально несколько минут назад разъяснения.

Мы хотели бы добавить, что высказанные представителем Израиля, оккупирующей державы, во время его выступления в порядке осуществления права на ответ утверждения о том, что ему известны нормы международного права, не имеют под собой никаких оснований. Заявления Израиля о его стремлении к миру являются ложью, и убедительным подтверждением тому могут служить произошедшие недавно кровавые события, во время которых были убиты сотни мучеников, в том числе дети, женщины, пожилые люди и безоружная молодежь, причем убиты преднамеренно.

Неужели это те нормы международного права, о которых говорит представитель Израиля и смысл которых, по его утверждению, он понимает? Я так не думаю, поскольку это не международное право. Международное право не допускает ни оккупацию силой территорий других стран, ни совершение самых чудовищных преступлений против народа, находящегося в условиях оккупации. Международное право не допускает бесчисленных актов жестокости и массовых убийств, которые совершает Израиль на оккупированных арабских территориях начиная с 1967 года, — жестокостей и массовых убийств, которые документально

подтверждены в докладах Организации Объединенных Наций, резолюциях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Это не голословные утверждения: подтверждения этих совершенных Израилем преступлений содержатся в докладах Секретариата.

Израиль следует занести в «Книгу рекордов Гиннеса» в этой связи. В 25 резолюциях Совета Безопасности Израиль упоминается как оккупирующая держава, и несмотря на это представитель Израиля по-прежнему находится в этом зале. Ему не место в Организации Объединенных Наций. Согласно нормам международного права и Уставу Организации Объединенных Наций все государства-члены Организации Объединенных Наций обязаны проводить миролюбивую политику. Это требование не соблюдается Израилем и не применяется к этой стране, которая с момента своего создания в соответствии с резолюцией Совета Безопасности оккупирует силой земли и территории других стран, а именно Ливана, Сирии и Палестины.

Если наша цель — обеспечить соблюдение норм международного права, то необходимо подвергнуть Израиль самому строгому наказанию и заставить его соблюдать международные законы и выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности, в первую очередь резолюции 242 (1967) и 338 (1973). В частности, Израиль должен незамедлительно, полностью и без выдвижения каких-либо условий уйти со всех оккупированных арабских территорий к линии от 4 июня 1967 года. Кроме того, деятельность по созданию поселений и вооружению поселенцев в целях уничтожения арабов, которым принадлежит эта земля, земля, оккупированная силой, является военным преступлением и грубым нарушением норм международного права и Женевских конвенций.

Международное сообщество должно вмешаться и принять безотлагательные меры по защите безоружных палестинцев, которых ежедневно убивают, ведя по ним огонь с самолетов, применяя ракеты и подвергая их геноциду. Каждый день совершаются убийства, обстрелы — для уничтожения людей применяются все виды оружия. В сложившейся ситуации международное сообщество должно учредить уголовный суд, чтобы привлечь к ответственности израильских военных

преступников, и направить международные силы для защиты палестинского народа.

Сотрудники Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека г-жи Мэри Робинсон, которую попросили провести расследование совершенных Израилем преступлений, подверглись нападениям со стороны израильских поселенцев. Были даже попытки покушения на ее жизнь — только бы не допустить выполнения порученной ей работы.

Международному сообществу очень хорошо известно, что именно Израиль жлет и совершает преступления и что каждый день арабский народ подвергается геноциду и именно он нуждается в защите и применении мировым сообществом норм международного права.

Г-н Диаб (Ливан) (*говорит по-арабски*): Я бы не стал просить слово, если бы представитель Израиля не выступил с необоснованными утверждениями, в которых, как обычно, искажаются факты. Поэтому делегация Ливана хотела бы заявить о своей поддержке заявления, с которым выступил представитель Египта от имени Группы арабских государств.

Кроме того, делегация Ливана хотела бы подтвердить свое заявление по мотивам голосования, с которым мы выступили в Комитете после проведения голосования по проекту резолюции. В своем заявлении Ливан подчеркнул, что он безоговорочно осуждает все акты терроризма, которые представляют собой акты организованного насилия. К их числу относятся убийства, захват заложников, организация взрывов, угоны самолетов и другие акты, совершаемые в отношении гражданских лиц.

Содержащийся в этой резолюции и обращенный к международному сообществу призыв к борьбе с терроризмом в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций идет вразрез с политикой оккупации и убийств, которую проводит Израиль. Этот призыв согласуется с позицией Ливана, который призывает к проведению различия между политикой государственного терроризма, которую проводит Израиль в отношении гражданских лиц, и оказанием сопротивления силам оккупации, которое допускается международными законами и конвенциями.

Я хотел бы привести лишь единственный пример и напомнить представителю Израиля об одном случае, произошедшем в апреле 1996 года, когда израильские оккупационные силы преднамеренно обстреляли лагерь Организации Объединенных Наций, в котором в поисках защиты находились более 106 человек, в том числе дети, пожилые люди и женщины. Израиль преднамеренно уничтожил этих людей, и этот факт документально засвидетельствован и подтвержден представителем Генерального секретаря после проведенного им тогда расследования.

Мы хотели бы также напомнить Израилю о нанесенных им в начале этого года бомбовых ударах по объектам инфраструктуры Ливана, которые по времени совпали с угрозами, прозвучавшими из уст нескольких государственных деятелей Израиля, например, министра иностранных дел Давида Леви, который грозился выжечь ливанскую землю и угрожал нашему правительству, и начальника штаба израильской армии Шаула Мофаза, угрожавшего развернуть боевые действия против гражданских лиц, если будет продолжаться ливанское сопротивление оккупационным силам. Агрессия и угрозы Израиля в отношении Ливана и его гражданского населения, его агрессия против палестинцев и преднамеренное убийство детей, — более 300 на сегодняшний день — обнаруживают подлинный, нецивилизованный характер израильской политики оккупации и нападений на гражданское население. Это — настоящий терроризм.

Такая политика вызывает сожаление, поскольку Израиль, будучи членом Организации Объединенных Наций, должен сохранять верность ее Уставу и в своих законах, и в своих действиях. На практике же Израиль говорит о международном праве, а сам в это время потворствует убийству гражданских лиц и нарушает нормы международного права и положения четвертой Женевской конвенции наряду со всеми основными законами этики и морали. Действительно, как заметил сам представитель Израиля, терроризм определяется тем, что делается, а не тем, ради чего это делается.

Г-н Джейкоб (Израиль) (*говорит по-английски*): Я глубоко сожалею по поводу тона выступления представителя Сирии, который не подходит для данной Ассамблеи. Искренне желая

достичь справедливого, всеобъемлющего и прочного мира с нашими соседями на севере, мы в то же время не имеем иллюзий относительно подлинного характера сирийского правительства.

Я, как и мой сирийский коллега, тоже мог бы воспользоваться недипломатическими выражениями. Я мог бы напомнить членам Ассамблеи о том, что в Сирии диктатура; что Сирия — полицейское государство; что Сирия военными методами оккупирует почти половину территории соседнего государства; что Сирия эксплуатирует экономику и ресурсы этого соседнего государства; что Сирия занимается выращиванием и незаконной торговлей наркотиков; что Сирия является государством, покровительствующим терроризму; что Сирия приютила у себя в столице террористические организации и потворствует террористической деятельности и открыто препятствует мирному процессу в регионе. Я мог бы сказать, что Сирия жестоко расправляется с целыми районами — десятками тысяч собственных граждан, — чтобы подавить политическое инакомыслие. Но я не буду этого делать.

Вместе с тем, любое заявление делегации Сирии должно оцениваться в свете этих фактов, о которых все знают, но дипломатично молчат. Достаточно сказать, что любое толкование представителем Сирии значения слова «терроризм» неизбежно заключает в себе противоречие. Кстати говоря, когда такой режим, как в Сирии, унижает другое государство за то, что оно не согласно с его мнением, то я расценил бы это как комплимент. Поэтому я хотел бы поблагодарить представителя Сирии за его комментарии: эти безудержные нападки, с учетом того, от кого они исходят, убеждают меня в том, что Израиль действительно является государством, уважающим мир, справедливость и человеческое достоинство.

Что касается заявления представителя Ливана, то оно привело меня в замешательство. За последние шесть месяцев в районе израильско-ливанской границы произошли радикальные перемены. Израиль ушел из Ливана, выполнив свои обязательства по резолюции 425 (1978) Совета Безопасности. Генеральный секретарь подтвердил факт полного ухода в своем докладе Совету Безопасности, а Совет одобрил этот доклад и принял на этот счет резолюцию.

Почему же тогда представитель Ливана продолжает выражать гнев и разочарование в связи с оккупацией его страны и нарушением ее суверенитета, как если бы ничего не произошло? Может быть, эти настроения в Ливане практически не имеют отношения к Израилю и его действиям? Израиль никогда не вынашивал планов в отношении ливанской территории и ресурсов и действовал всегда с единственной целью: обеспечить безопасность в районе северной границы и защитить себя. Возможно, эти настроения в Ливане объясняются тем, что есть другое соседнее с Ливаном государство, которое оккупирует его территорию и нарушает его суверенитет.

Г-н Обейд (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-арабски*): Наша делегация воздержалась при голосовании по только что принятой резолюции. Мы воздержались, поскольку осуждаем терроризм во всех его проявлениях и формах и поскольку данная резолюция не проводит четкой границы между тем терроризмом, который мы осуждаем как преступление, и правом народа на сопротивление иностранной оккупации в соответствии с международным правом, решениями международного сообщества и Уставом Организации Объединенных Наций.

Что же касается преступлений, совершенных Израилем на оккупированных арабских территориях, то они являются собой примеры международного терроризма. Ложь, с которой выступил представитель Израиля, страны-оккупанта, лишена каких бы то ни было оснований. Есть поговорка: «Солги раз, другой, третий — может быть, в конце концов тебе поверят».

Сирия вступила на территорию Ливана по просьбе ливанского правительства, чтобы оградить ливанских граждан от нападений Израиля и в осуществление положений Таифского соглашения, касающихся поддержания безопасности в Ливане. Это внутреннее дело Сирии и Ливана, между ними существуют братские договоры, выполняемые в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и решениями международного сообщества. Это не имеет никакого отношения к оккупации Израилем арабских территорий и убийствам арабов, совершаемым Израилем на оккупируемых им территориях.

Представитель Израиля, страны-оккупанта, выступил с ложью в адрес Сирии, с обвинениями, которые не могут быть подтверждены фактами и не соответствуют действительности. Мы категорически отвергаем их. Они свидетельствуют об отсутствии у Израиля обоснованных аргументов. Он говорит только для того, чтобы скрыть свои каждодневные преступления на оккупированных территориях. Резолюции Организации Объединенных Наций являются доказательством совершаемых Израилем преступлений; положения Устава Организации Объединенных Наций носят совершенно четкий характер, как и нормы международного права. Именно Израиль оккупирует арабские территории, и для того, чтобы заставить Израиль уйти с этих территорий, необходимо осуществить резолюции Организации Объединенных Наций.

Г-н Диаб (Ливан) (*говорит по-арабски*): Мы искренне сожалеем о заявлении представителя Израиля, в котором он выступил с нападка на ряд государств. Нам показалось, что мы обсуждаем вопрос о терроризме, и мы привели примеры актов терроризма, совершаемых Израилем в отношении гражданского населения.

Мы приводили примеры израильского терроризма на протяжении более чем 22 лет оккупации им ливанской территории, убийства им ливанских гражданских лиц и детей и нанесения им увечий с использованием самых разнообразных запрещенных и незапрещенных видов оружия. Мы думали, что мы обсуждаем именно этот вопрос, но когда мы выдвинули аргументы в поддержку своих слов, представитель Израиля решил обсудить другой вопрос, поскольку у него нечем было ответить на наши законные обвинения.

Во-первых, я хотел бы напомнить ему о том, что его страна оккупировала Ливан на протяжении 22 лет в нарушение резолюции 425 (1978) Совета Безопасности, которую Израиль попирает все это время. Во-вторых, мы хотели бы спросить, что израильтяне делают на сельскохозяйственных угодьях Шебаа, которые они продолжают оккупировать и где они наращивают свое военное присутствие. О чем свидетельствует эта военная эскалация на оккупированной территории: о стремлении к миру или к войне? Наконец, мы хотели бы напомнить представителю Израиля о том, что отношения между Ливаном и Сирией —

это братские отношения. Между нашими двумя странами существует соглашение о сотрудничестве и координации; эти отношения не основаны на оккупации, как это представлял представитель Израиля.

Здесь мы хотели бы поинтересоваться судьбой 19 ливанских заложников из числа гражданских лиц, которые были схвачены израильскими войсками, находясь у себя дома, и в настоящее время удерживаются в качестве заложников в израильских тюрьмах, что признал Верховный суд Израиля. Разве это не терроризм?

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 164 повестки дня.

Пункт 165 повестки дня

Пересмотр Статута Административного трибунала Организации Объединенных Наций

Доклад Шестого комитета (A/55/615)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 6 его доклада.

Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/159).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 165 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 171 повестки дня

Предоставление Межамериканскому банку развития статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/55/616)

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/160).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 171 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 172 повестки дня

Предоставление Международного институту по оказанию помощи в деле демократизации и проведения выборов статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/55/617)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 8 его доклада.

Проект решения был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения принимается.

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 172 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 184 повестки дня

Предоставление Экономическому сообществу центральноафриканских государств статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее

Доклад Шестого комитета (A/55/648)

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции, рекомендованному Шестым комитетом в пункте 7 его доклада.

Этот проект резолюции был принят Шестым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 55/161).

Председатель (говорит по-английски): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает завершить рассмотрение пункта 184 повестки дня?

Решение принимается.

Председатель (говорит по-английски): На этом Ассамблея завершила рассмотрение всех докладов Шестого комитета, которые были ей представлены.

Объявления

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем приступить к рассмотрению пунктов, включенных в повестку дня сегодняшнего заседания, я хотел бы сделать объявление, касающееся Открытого неофициального консультативного процесса Организации Объединенных Наций по морскому праву.

Хочу напомнить делегациям о том, что в своей резолюции 54/33 от 24 ноября 1999 года Генеральная Ассамблея постановила наладить открытый неофициальный консультативный процесс, призванный содействовать проведению Генеральной Ассамблеей ежегодного обзора событий, относящихся к вопросам океана, путем рассмотрения доклада Генерального секретаря о Мировом океане и морском праве. Она также постановила, что совещания в рамках этого процесса будут координироваться двумя сопредседателями, которые будут назначаться Председателем Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами и с учетом необходимости обеспечения представленности развитых и развивающихся стран.

В этой связи первое совещание в рамках Консультативного процесса состоялось в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в период с 30 мая по 2 июня 2000 года. Функции сопредседателей на этом совещании выполняли Постоянный представитель Самоа при Организации Объединенных Наций посол Туилома Слейд и г-н Алан Симжок (Соединенное Королевство), которые были назначены моим предшественником на этом посту.

Хочу также напомнить делегациям о том, что в своей резолюции 55/7 от 30 октября 2000 года Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря провести второе совещание Консультативного процесса в Нью-Йорке с 7 по 11 мая 2001 года.

В связи с вопросом о назначении сопредседателей второго совещания Консультативного процесса, которое состоится в следующем году, я провел широкие консультации как на уровне председателей региональных групп, так и со значительным числом делегаций, представляющих все регионы. В ходе этих консультаций большинство моих собеседников весьма одобрительно отзывались о работе, проделанной сопредседателями первого совещания Консультативного процесса. Они высоко оценивали прекрасное выполнение ими функций посредников и их умение добиваться консенсуса.

Поэтому мне очень приятно объявить о своем решении вновь назначить Постоянного представителя Самоа при Организации Объединенных Наций посла Туилому Слейда и г-на Алана Симкока (Соединенное Королевство) сопредседателями второго совещания Консультативного процесса. Вместе с тем, по мнению ряда государств-членов, можно было бы также подумать о возможности назначения сопредседателей этого процесса на основе принципа ротации. Поэтому я хотел бы призвать заинтересованные государства-члены рассмотреть вопрос о ротации в самое ближайшее время и через соответствующие каналы представить конкретные кандидатуры на посты сопредседателей третьего совещания Консультативного процесса.

В связи с обсуждением вопроса о назначениях я хотел бы сообщить — а, может быть, делегаты уже обратили внимание на соответствующую информацию в сегодняшнем Журнале, — что в рамках Рабочей группы после закрытия этого пленарного заседания я буду выступать с заявлением аналогичного характера о назначении заместителей Председателя Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. Заседание Рабочей группы состоится в этом же зале сразу после завершения данного заседания.

Перенос даты объявления перерыва в сессии

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы напомнить делегатам о том, что на своем 73-м пленарном заседании 28 ноября 2000 года Генеральная Ассамблея постановила перенести дату объявления перерыва в пятьдесят пятой сессии на пятницу, 15 декабря 2000 года.

Однако Председатель Пятого комитета информировал меня о том, что Комитет не сможет завершить свою работу и к 20 декабря 2000 года. Соответственно, и Ассамблея не сможет завершить свою работу к этой дате. В этой связи я хотел бы предложить Ассамблее перенести дату объявления перерыва в нынешней сессии на пятницу, 22 декабря 2000 года.

Если нет возражений, могу ли я считать, что Ассамблея согласна с этим предложением?

Решение принимается.

Программа работы

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я хотел бы сообщить делегатам о некоторых изменениях и дополнениях в программе работы Генеральной Ассамблеи.

В четверг, 14 декабря 2000 года, в первой половине дня Генеральная Ассамблея возобновит рассмотрение пункта 20 повестки дня и его подпунктов (а), (b) и (с), касающихся гуманитарной помощи. Это будет сделано для принятия решений по проектам резолюций, которые будут готовы к рассмотрению.

В этот же день Ассамблея также рассмотрит следующие пункты повестки дня: пункт 54 повестки дня «Декларация Ассамблеи глав государств и правительств Организации африканского единства о военном нападении с воздуха и с моря на Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, совершенном нынешней администрацией Соединенных Штатов в апреле 1986 года»; пункт 55 повестки дня «Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установленной международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности»; пункт 56

повестки дня «Последствия иракской оккупации Кувейта и агрессии против него»; пункт 57 повестки дня «Осуществление резолюций Организации Объединенных Наций»; и пункт 58 повестки дня «Открытие глобальных переговоров по международному экономическому сотрудничеству в целях развития».

Кроме этого, я хотел бы сообщить делегатам о том, что рассмотрение пункта 17(h) повестки дня, озаглавленного «Назначение членов Комитета по конференциям», и пунктов 20(d) и 46 повестки дня, касающихся Афганистана, которое было первоначально запланировано на пятницу, 15 декабря 2000 года, в первой половине дня, переносится на вторник, 19 декабря 2000 года.

Заседание закрывается в 12 ч. 00 м.